Porównanie tłumaczeń Dzieje 10:17

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | Gdy zaś w sobie był w niepokoju Piotr czym kolwiek oby jest widzenie które zobaczył i oto mężowie którzy są wysłani od Korneliusza zapytawszy o dom Szymona stanęli obok przy bramie |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Gdy zaś Piotr zmagał się w sobie, co by mogło znaczyć widzenie,\* które oglądał, oto ludzie wysłani przez Korneliusza odnaleźli dom Szymona, stanęli u bramy[[1]](#footnote-2)1) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | Gdy zaś w sobie samym był w niepewności Piotr, czym mogłoby być widzenie, które zobaczył, oto mężowie wysłani przez Korneliusza, rozpytawszy (o) dom Szymona, przystanęli przy wrotach  |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | Gdy zaś w sobie był w niepokoju Piotr czym- kolwiek oby jest widzenie które zobaczył i oto mężowie którzy są wysłani od Korneliusza zapytawszy (o) dom Szymona stanęli obok przy bramie |

1. 1) <x>510 10:3</x> [↑](#footnote-ref-2)